

2.—Nombre et dépenses des voyageurs américains au Canada et des voyageurs canadiens aux États-Unis, selon le mode de transport et la durée du séjour, 1962 et 1963

| Année et détail | Voyageurs américains au Canada ¹ | Dépenses des Américains au Canada | Voyageurs canadiens aux États-Unis ¹ | Dépenses des Canadiens aux États-Unis | Excédent des Américains au Canada | Excédent des dépenses des Canadiens aux États-Unis |
|--|---|-----------------------------------|---|---------------------------------------|-----------------------------------|--|
| | nombre | milliers de dollars | nombre | milliers de dollars | nombre | milliers de dollars |
| 1962 | | | | | | |
| Court séjour (arrivée et départ le même jour) | 21,576,700 | 58,634 | 23,007,000 | 48,788 | -1,430,300 | + 9,846 |
| Automobile..... | 16,042,800 | 29,996 | 18,588,000 | 33,480 | -2,545,200 | + 3,484 |
| Avion..... | 35,900 | 891 | 17,200 | 1,198 | + 18,700 | - 307 |
| Autobus..... | 87,000 | 756 | 54,100 | 480 | + 32,900 | + 276 |
| Rail..... | 288,100 | 421 | 22,100 | 373 | + 266,000 | + 48 |
| Bateau..... | 219,300 | 1,299 | 16,600 | 72 | + 202,700 | + 1,227 |
| Autres (à pied, autobus local, etc.) | 4,903,600 | 25,271 | 4,309,000 | 13,185 | + 594,600 | + 12,086 |
| Long séjour (une nuit ou plus) | 10,079,700 | 453,773 | 4,937,600 | 365,325 | +5,142,100 | + 88,448 |
| Automobile..... | 8,558,600 | 293,013 | 3,765,900 | 169,615 | +4,792,700 | +123,398 |
| Avion..... | 446,600 | 64,614 | 467,900 | 113,604 | - 21,300 | - 48,990 |
| Autobus..... | 368,700 | 40,410 | 376,800 | 41,894 | - 8,100 | - 1,484 |
| Rail..... | 228,600 | 30,960 | 228,900 | 36,258 | - 300 | - 5,298 |
| Bateau..... | 477,200 | 24,776 | 98,100 | 3,954 | + 379,100 | + 20,822 |
| Total, 1962 | 31,656,400 | 512,407 | 27,944,600 | 414,113² | +3,711,800 | + 98,294² |
| 1963 | | | | | | |
| Court séjour (arrivée et départ le même jour) | 21,498,800 | 59,830 | 24,413,300 | 53,940 | -2,914,500 | + 5,890 |
| Automobile..... | 16,116,300 | 32,095 | 19,191,500 | 34,838 | -3,075,200 | - 2,743 |
| Avion..... | 28,100 | 774 | 29,300 | 2,092 | - 1,200 | - 1,318 |
| Autobus..... | 99,400 | 868 | 32,700 | 260 | + 66,700 | + 608 |
| Rail..... | 243,600 | 359 | 26,400 | 282 | + 217,200 | + 77 |
| Bateau..... | 228,600 | 1,227 | 35,100 | 158 | + 193,500 | + 1,069 |
| Autres (à pied, autobus local, etc.) | 4,782,800 | 24,507 | 5,098,300 | 16,310 | - 315,500 | + 8,197 |
| Long séjour (une nuit ou plus) | 10,366,000 | 489,041 | 4,976,500 | 329,700 | +5,389,500 | +159,341 |
| Automobile..... | 9,013,900 | 328,845 | 3,854,800 | 160,178 | +5,159,100 | +168,667 |
| Avion..... | 459,000 | 67,726 | 461,300 | 97,086 | - 2,300 | - 29,360 |
| Autobus..... | 412,800 | 53,501 | 367,500 | 40,536 | + 45,300 | + 12,965 |
| Rail..... | 200,900 | 29,805 | 213,500 | 29,614 | - 12,600 | + 191 |
| Bateau..... | 279,400 | 9,164 | 79,400 | 2,286 | + 200,000 | + 6,878 |
| Total, 1963 | 31,864,800 | 548,871 | 29,389,800 | 383,640² | +2,475,000 | +165,231² |

¹ Comprend un nombre important de voyageurs de passage, de voyageurs quotidiens et de voyageurs locaux.

² Sans Hawaii.

3.—Circulation routière à la frontière canadienne, 1962 et 1963

| Année, province ou territoire | Véhicules étrangers entrant au pays | | | | Véhicules canadiens revenant au pays | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| | Arrivée et départ le même jour | Une nuit ou plus au Canada | Frontaliers et taxis | Véhicules commerciaux | Aller et retour le même jour | Une nuit ou plus aux États-Unis | Véhicules commerciaux |
| | (nombre) | | | | (nombre) | | |
| 1962 | | | | | | | |
| Provinces de l'Atlantique..... | 260,238 | 162,791 | 1,156,677 | 79,221 | 1,872,867 | 135,078 | 128,626 |
| Québec..... | 324,121 | 339,881 | 172,565 | 107,437 | 1,054,946 | 349,027 | 169,100 |
| Ontario..... | 3,049,399 | 2,236,169 | 851,087 | 201,168 | 3,057,106 | 432,570 | 249,635 |
| Manitoba..... | 52,210 | 48,961 | 52,057 | 22,649 | 163,065 | 69,393 | 26,661 |
| Saskatchewan..... | 25,304 | 25,311 | 14,590 | 9,652 | 72,246 | 23,242 | 7,168 |
| Alberta..... | 14,398 | 46,230 | 21,822 | 8,551 | 59,933 | 28,705 | 9,804 |
| Colombie-Britannique..... | 195,588 | 353,631 | 53,790 | 58,299 | 862,118 | 229,889 | 38,819 |
| Yukon..... | 860 | 17,623 | 189 | 2,155 | 2,374 | 952 | 731 |
| Total, 1962 | 3,922,118 | 3,230,597 | 2,322,776 | 489,132 | 7,144,655 | 1,265,856 | 630,544 |